参考様式第１－１号

Mẫu Tham Khảo 1-1

特定技能外国人の履歴書
Sơ yếu lí lịch của người ngoại quốc có kỹ năng đặc định

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ①氏名Họ tên | 英字Chữ La Tinh |  | ②性別Giới tính | 男・女Nam/Nữ |
| 漢字Hán tự |  | ③生年月日Ngày tháng năm sinh | 年　　月　　日Ngày tháng năm  |
| ④国籍・地域Quốc tịch/Khu vực |  | ⑤十分に理解できる言語Ngôn ngữ có thể hiểu đầy đủ |  |
| ⑥本国又は居住国における住所Địa chỉ trong nước mình hoặc nước cư trú | （電話　　　　－　　　　－　　　　　）(Điện thoại －　　　　－　　　　) |
| ⑦学歴・職歴Quá trình học tập và công tác | 年Năm | 月Tháng | 最終学歴・主たる職歴Quá trình học tập gần nhất/Tiểu sử công tác chính |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| ⑧資格・免許Chứng chỉ/Giấy phép |  |
| ⑨過去に技能実習生として本邦に在留していた場合は，その在留歴Quá trình lưu trú tại Nhật Bản nếu trước đây đã từng sống tại Nhật như một thực tập sinh kỹ năng  | 年Năm | 月Tháng | 在留資格Tư cách lưu trú | 所属機関等Cơ quan thuộc về | 監理団体Nghiệp đoàn |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

（注意）

１　①の「英字」及び「漢字」氏名は，旅券上の表記を記載すること。

２　⑤は，特定技能外国人が十分に理解できる言語（母国語に限らない。）について記載すること。

３　⑨は，在留資格「技能実習」をもって本邦に在留していた期間，実習実施者（機関）及び監理団体（団体監理型技能実習の場合のみ）について詳細に記載すること。

(Chú ý)
1 Họ và tên “Hán Tự” và “chữ La Tinh” trong mục ① phải ghi như trong hộ chiếu.

2 Trong mục ⑤, ghi ngôn ngữ mà người nước ngoài có kỹ năng đặc định có thể hiểu được đầy đủ (không nhất thiết là ngôn ngữ mẹ đẻ).

3　Trong mục ⑨, ghi chi tiết về khoảng thời gian người này có tư cách lưu trú là “Thực tập kỹ năng” và lưu trú tại Nhật Bản, người nhận thực tập (cơ quan) hoặc nghiệp đoàn (chỉ cho trường hợp thực tập kỹ năng mô hình nghiệp đoàn), .

上記の記載内容は，事実と相違ありません。
Tôi cam kết nội dung khai ở trên hoàn toàn là sự thật.

　 年　　　月　　　日　　作成

 Lập vào ngày tháng năm

特定技能外国人の署名

Chữ ký của người nước ngoài có kỹ năng đặc định